

ELÄVÄT KIVET

TUKHOLMAN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

LEVANDE STENAR

FINSKA FÖRSAMLINGEN I STOCKHOLM

2/2019

VÄLSIGNAD
SOMMAR!

SIUNATTUA KESÄÄ!

Svenska kyrkan 
FINSKA FÖRSAMLINGEN
I STOCKHOLM

NR 2 2019

ELÄVÄT KIVET

on Tukholman Suomalaisen
seurakunnan jäsenlehti

LEVANDE STENAR

är medlemstidning för
Finska församlingen i Stockholm
Perustettu / Grundad: 1967

Käyntiosoite / Besöksadress:
Slottsbacken 2 B-C
111 30 Stockholm

Postiosoite / Postadress:
Box 2281,
103 17 Stockholm

Puhelin / Telefon: 08-440 82 00

Päätoimittaja / Ansvarig utgivare och
chefredaktör:
Martti Paananen

Taittäjä ja toimittaja / Redaktör och
formgivare: Birgitta Forsman

Ilmoitukset / Annonser:
08-440 82 03,
finska.forsamlingen@
svenskakyrkan.se

Painos / Upplaga: 7 500 kpl / ex

Paino / Tryckeri: Brand Factory

Ilmestyy 4 kertaa vuonna 2019:
Maaliskuussa, toukokuussa, elokuussa
ja marraskuussa.

Utkommer 4 gånger 2019:
Mars, maj, augusti och november
Kansikuva/ pärm bild: Pixabay

*”Rakentukaa...
elävinä kivinä...”
”...då blir också
ni till levande
stenar...”*

(1.Piet./Pet.2:4-5)

Svenska kyrkan 
FINSKA FÖRSAMLINGEN
I STOCKHOLM

SISÄLLYS / INNEHÅLL

- 3 Kirkkoherra – Kyrkoherde Martti Paananen
- 4-5 Jukka Palola - kesäpappi / sommarpräst
SEMF - Stockholm Early Music Festival 4.-9.6.
- 6 -7 Kesän konsertit keskiviikkoisin klo 12.30
Sommarens konserter på onsdagar kl 12.30
- 8-9 Kesän jumalanpalvelukset, luennot ja rukoushetket
Sommarens gudstjänster, föreläsningar och
bönestunder
- 10-11 Kiitollisuus - Tacksamhet
Kesäretki - Sommarutfärd
- 12-13 10 vuotiaille synttärijuhla. Syyskauden avajaiset.
10 -åringarnas födelsedagsfest.
Höstsåsongen börjar.
- 14-15 Perheutisia - Familjenyheter
Henkilökunta - Personal



Jumalan Kunnia luonossa

Martti Paananen
Kirkkoherra - Kyrkoherde

Rippikoulussa opimme, että Jumala ilmaisee itsensä luonnossa yleisesti ja tarkemmin Sanassaan, eli Kristuksessa ja Raamatussa. Luomiskertomuksessa Jumala asettaa ihmisen ”viljelemään ja varjelemaan” Eedenin puutarhaa.

Kesä on Pohjolan ihmisille se aika, jolloin luomakunta on kauneimmillaan ja koskettaa omalla tavallaan jokaista, joka aukaisee aistinsa ja katselee, kuuntelee, haistelee, koskettelee ja antautuu luonnon puhuttavaksi. Pienessäkin puistossa kaupungin keskellä voi havaita erilaisia kasveja, lintuja, perhosia, erilaisia ötököitä ja höttöisiä. Tuulen vire poskella, taivaan pilvet ja värit, laineen liplatus, tyyni meren tai järven pinta puhuvat kukin omaa koskettavaa kieltään luomakunnan mah-
tavuudesta.

Tänä päivänä tuo Jumalan ilmoitus on kuitenkin uhatumpi kuin koskaan ihmisen historian aikana. Kuulemme tiedostusvälineistä huolestuttavia uutisia ilmastomuutoksesta, eläin- ja kasvilajien häviämistä, vesien nousemisesta ja sääolojen muuttumisesta.

Siitä lähtien, kun ensimmäiset ihmiset karkotettiin paratiisista, on käyty taistelua elämää suojelevien ja sitä tuhoavien voimien välillä. Usein taustalla on ihmisen ahneus. Haluan lisää, haluan enemmän, haluan, haluan...

Jokainen meistä, minä ja sinä, vaikutamme tulevaisuuteen päivittäisillä valinnoillamme. Kuinka tarpeellisia ja millaisia tavaroita ostamme, kuinka paljon ja miten matkustamme, mitä ja miten me kulutamme.

Guds lov i naturen

Under konfirmationstiden lärde vi oss att Gud uppenbarar sig själv allmänt i naturen och mera specifikt i Ordet, alltså genom Kristus och Bibeln. I skapelseberättelsen sätter Gud människan att ”bruka och vårda” Edens trädgård.

Sommaren är för människorna i Norden den tid då skapelsen är som vackrast och berör var och en på sitt eget sätt, för den som öppnar sina sinnen och ser, lyssnar, doftar, känner och låter naturen tala. Även i en liten park mitt i staden kan man upptäcka olika växter, fåglar, fjärilar, olika insekter och baggar. Vindens smekning på kinden, himlens moln och färger, vågens kluckande, havets eller sjöns stilla yta talar var och en på sitt gripande språk om skapelsen storhet.

Idag är denna Guds uppenbarelse mera hotad än den varit någonsin under historiens gång. Vi hör i media oroväckande nyheter om klimatförändringar, floran och faunans utrotning, vatten-nivån som stiger och väderleken som förändras.

Ända sedan människan utvisades från paradiset har det pågått en kamp mellan krafter som vill bevara livet och de som vill förstöra. Ofta är det människans girighet som ligger bakom. Jag vill ha mera, jag vill ha ännu mera, jag vill, jag vill, jag vill....



Ahneuden vastakohta on lähimmäisenrakkaus. Jospa jakaisinkin omastani. Antaisin pois, hankkisinkin toiselle jotain tarpeellista.

Toivo on aina olemassa. Yhdessä saamme enemmän aikaan. Kerrotaan Martti Lutherin sanoneen, että jos huomenna tulisi maailmanloppu, niin tänään hän istuttaisi omenapuun. Todennäköisesti maailma ei ole kokonaan loppumassa, rampanakin se jaksaa elää. Toivoa luo myös se, että ratkaisuja löydetään ja vaikeitakin ongelmia voitetaan. Jumalan luomistyö jatkuu ja me olemme siinä hänen työtovereitaan.

Nautitaan kesästä, ja kannetaan oma vastuumme lähimmäisistämme ja luomakunnasta.



Var och en av oss, jag och du, påverkar framtiden med våra dagliga val. Hur nödvändiga och hurudana saker vi köper, hur mycket och på vilket sätt vi reser, var och hur vi konsumerar.

Girighetens motsats är kärleken till nästan. Om jag ändå delade med mig av mitt eget. Om jag gav bort, skaffade något nödvändigt åt någon annan istället.

Hoppet finns alltid. Tillsammans får vi mera till stånd. Det berättas att Martin Luther har sagt, att om han visste att världen kommer att gå under i morgon så skulle han ändå i dag plantera sitt äppelträd. Troligen går världen inte helt under nu, även som utsliten orkar den leva. Att man hittar lösningar och att även svåra problem kan övervinnas skapar hopp. Guds skapelsearbete fortsätter och i det är vi hans arbetskamrater.

Nu ska vi njuta av sommaren och bära vårt ansvar för vår nästa och för skapelsen.

Jukka Palola ja Psalmien viisauksia – Jukka Palola och Psaltarens visdomar



Jukka Palola toimii osa-aikaisena kesäpappina Tukholman Suomalaisessa seurakunnassa

Jukka Palola, kuka sinä olet?

Olen 47-vuotias pastori ja teologian tohtori Suomesta. Tällä hetkellä kotini ja päätyöni on Jämsässä, jossa työskentelen kristillisen kansanopiston rehtorina ja uskonnonopettajana. Sivutoimisesti opetan Jyväskylässä nykyhepreaa ja Raamatun hepreaa. Olen syntynyt Oulussa. Ylioppilasjuhlieni jälkeen vuonna 1991 muutin Helsinkiin opiskelemaan teologiaa ja siellä löysin puolisoni Virpin. Työskentelin sittemmin pappina Helsingin Haagassa yhteensä yli 15 vuotta.

Mitkä ovat sinun yhteydet Tukholmaan?

Kun olin 14-vuotias, äitini työskenteli Tukholman yliopistossa puolen vuoden ajan. Jo tuolloin jäi kipinä, että tähän kaupunkiin olisi mukava tulla pidemmäksi aikaa. Keväällä 1991 hainkin kesätöitä useammasta paikasta Tukholmassa, mutta en saanut, koska en pääsykokeiden vuoksi pystynyt sitoutumaan työhön koko kesäksi. Siitä asti haaveeni on ollut tulla vielä joskus Tukholmaan kesätöihin. Nyt tämä haave toteutuu, kun saan toimia osa-aikaisena kesäpappina Tukholman Suomalaisessa seurakunnassa.

Mistä kiinnostus Psalmeihin on syntynyt?

Kun työskentelin seurakuntapappina Haagassa Helsingissä, osallistuin Helsingin yliopiston Vanhan testamentin eksegetiikan jatkokseminariin. Osana jatkokseminaria meillä oli psalmiseminaari, jossa innostuin psalmien tutkimisesta. Väittelin keväällä 2011 psalmien kirjan vanhurskaus-sanoista. Tieteellisen tutkimuksen rinnalla vedin seurakunnassani psalmipiiriä, jossa kävimme koko psalmien kirjan läpi psalmi psalmilta.

Psalmiluennot: katso sivu 9.

Jukka Palola, vem är du?

Jag är en 47-årig präst och teologiedoktor från Finland, för tillfället har jag mitt hem och arbete i Jämsä, där jag är rektor och religionslärare för Jämsä kristliga folkhögskola. Jag undervisar också i Jyväskylä i nutidshebreiska och Bibelns hebreiska. Jag är född i Uleåborg. Efter studenten år 1991 flyttade jag till Helsingfors för att studera teologi och där hittade jag min blivande fru Virpi. När jag blev färdig och vigd till präst jobbade jag i 15 år i Helsingfors, i Haga som präst.

Vilka är dina kontakter till Stockholm?

Då jag var 14 år jobbade min mamma på Stockholms universitet i ett halvt år och redan då fick jag en längtan att få komma till Stockholm för en längre tid. Som ung sökte jag också sommarjobb i Stockholm men det lyckades inte då inträdesproven hindrade mig att jobba en hel sommar. Sen dess har jag drömt om att få sommarjobba i Stockholm och nu blir det som deltids sommarpräst i Finska församlingen i Stockholm.

Varifrån har intresset för Psaltaren kommit?

Då jag jobbade som församlingspräst i Haga så deltog jag i Helsingfors universitets fortsättningsseminarium för Gammaltestamentlig exegetik. En del av seminariet var om psaltaren och jag blev intresserad av att forska mer i dem. På våren 2011 disputerade jag på ordet "fromhet" i Psaltaren. Samtidigt hade jag en psaltar-grupp i församlingen under åren 2005-2011. Efter det så skrev jag om mina texter i bokform. Boken kom ut 2018.

Psaltaren psalmer beskriver människornas upplevelser av att söka sin trygghet hos Guds: både genom att be om hjälp och att få hjälp, men också att bli utan hjälp. Då jag läste Psaltaren så märkte jag att många grund saker i människans liv som glädje och sorg är fortfarande likadana som för tusentals år sedan. Jag tror att Psaltaren har mycket att ge åt dagens människor.

Psalmipiiri aloitti tammikuussa 2005 ja viimeiseen psalmiin ehdimme joulun alla 2011. Sen jälkeen muokkasini psalmeista kirjoittamiani tekstejä kirjan muotoon ja psalmikommentaarini tuli painosta huhtikuussa 2018. Psalmeissa minua viehättää erityisesti se, että psalmit kuvaavat tavallisten ihmisten kokemuksia Jumalaan turvautumisesta: sekä avun pyytämisestä, avun saamisesta että myös avun saamatta jäämisestä. Psalmeja lukiessa havaitsin, että monet ihmiselämän perusasiat, ilot ja surut, ovat samat kuin vuosituhansia sitten, vaikka monet ulkonaiset asiat ovat muuttuneet ja kehittyneet valtavasti. Uskon, että psalmeilla on paljon annettavaa kaikille tämän ajan ihmisille.

Välkommen till XVIII Stockholm Early Music Festival 4-9 juni!



"Tidig musik? Vad är det? En frukostlåt?" - frågade lillan oskyldigt. Ibland undrar jag om semantikens torra saklighet lyckas förmedla essensen i vår passion. Hur som haver: ska det tidiga musikeriet bäras vidare in i framtiden behöver de nya generationerna få tillfälle att vässa sina smaklökar med medeltidspopcorn, renässansglass och barockgodis; hemma, i skolor, kyrkor, konserthus och på nätet. Bjud in era barn till SEMF!

SEMFs KONSERTER I FINSKA KYRKAN

Torsdag 6 juni 2016, 17:30 - 18:30

L'Aura Rilucente (IT) The Shape of Imagination

En resa genom färger och stilar i 1600- och 1700-talets Italien. Fantasi, tankar och kreativitet ritas med formens kriter. Låt dig förföras av den unga prisbelönta ensemblen L'Aura Rilucente som nått internationella framgångar på kort tid. I samarbete med Istituto Italiano di Cultura - Italienska Kulturinstitutet



Fredag 7 juni 2016, 18:00 - 19:00

Silfver Trio (SE) Svenska Folkbarockhits

Spelmansböcker är 1700- och 1800-talens motsvarighet till dagens spellistor. I notböckerna samlade musiker melodierna till samtidens hetaste modedanser, ibland varvat med hits som redan på den tiden var gamla, men fortfarande populära. Silfver Trio - Pelle Björnlert (violin), Johan Hedin (nyckelharpa) och Nora Roll (viola da gamba) - tillhör med sitt briljanta och variationsrika spel toppskiktet av folk- respektive barockmusiker i Sverige.



Lördag 8 juni 2016, 18:00 - 19:00

Ars Choralis Coeln (DE) Unio Mystica - Hildegard von Bingen

Den numera helgonförklarade Hildegard von Bingens religiösa visioner kring ljud och ljus, samt hennes gärning som författare och tonsättarinna har varit kända sedan 1200-talet. Hildegards skaparkraft kretsar kring "själens harmoniska struktur" och hon har lämnat efter sig en stor skatt av liturgiska sånger. Välkommen att sjunka in i denna enastående kvinnas mystiska värld - med Ars Choralis Coeln och Maria Jonas, ett musikaliskt kraftpaket i den medeltida musikens tjänst. I samarbete med Goethe-Institutet och Tysklands Ambassad.



Söndag 8 juni 2016, 17:00 - 18:00

Lotz Trio (SK) Basetthorn à la Mozart

Har du hört ett basethorn spela live förut? Nu finns chansen att lyssna på tre! Denna tenorklarinett hade sin guldålder i slutet av 1700-talet och ingen mindre än W A Mozart komponerade för instrumentet - det finns med i hans berömda Requiem. Lotz trio från Bratislava, något av basethornets moderna pionjärer, dukar upp en en läcker buffé av bland annat divertimenti och samtida arr på melodier ur Mozartoperor m m. Sen tidig musik! I samarbete med Slovakiens Ambassad.



Biljettpriser/Liput: 100 kr - 250 kr. Insläpp: 30 minuter före konserten.

Det kompletta programmet och biljetter finns på www.semf.se

Ohjelma ja lipuista enemmän :www.semf.se

Kesän musiikkivieraita - Sommarens musikgäster



SUFIRA: Aino Peltomaa, sopraano, nokkahuilu, fiideli ja harppu, Eira Karlson, mezzosopraano ja fiideli sekä Susanna Tollet, alto ja nokkahuilu.

Keskiaika-renessansitrio Sufiran musiikillisessa keskiössä on eurooppalainen vanha musiikki, mutta yhtye esittää myös uutta musiikkia. Sufira on esiintynyt suomalaisilla musiikkifestivaaleilla, mm. Aurore renessanssimusiikkijuhlilla, Kirkko soikoon -festivaaleilla, Siuntion Lux Musicae festivaaleilla ja Kauniaisten musiikkijuhlilla. Yhtye on julkaissut cd-levyn *Belle, bonne, fumée*, tehnyt Ahvenanmaankiertueen sekä vierailut Ruotsissa Söderköpingin NoMeMus-festivaaleilla (Nordisk festival för Medeltida Musik). **Nyt Sufira on Tukholmassa ja esiintyy ke 31. heinäkuuta sekä osallistuu messussa 28.7.**

Medeltids-renässanstrion Sufiras centrala repertoar kommer från den europeiska gamla musiken, men ensemblen spelar också ny musik. Sufira har framträtt på flera finländska musikfestivaler som till exempel Aurore renässansmusikfesten, Lux Musicae-festivalen och Grankulla musikfest. Ensemblen har gett ut en CD-skiva *Bella, bonne fumée* och de har även besökt Sveriges NoMeMus-festival i Söderköping (Nordisk festival för Medeltida Musik). **Nu är Sufira i Stockholm och ger konsert onsdagen den 31. juli och medverkar i mässan den 28.7.**



Ruotsinsuomalaiset sisarukset Marielle ja Tony Iivonen muodostavat "Duo Iivosen". Tällä hetkellä molemmat opiskelevat Sibelius-Akatemiassa Helsingissä. Tony opiskelee Mika Väyrysen johdolla harmonikansoittoa ja suorittaa maisterin tutkinnon vuonna 2019. Marielle opiskelee Päivyt Mellerin johdolla viulunsoittoa ja saa toisen maisterin tutkintonsa valmiiksi vuonna 2019. Hän on opiskellut aikaisemmin Musiikkikorkeakoulussa Norjassa Peter Herresthalin johdolla ja suorittanut siellä sekä kandidaatin että maisterin tutkinnot. Mariellen soitin on Joseph Odoardin valmistama viulu vuodelta 1786 ja on hänellä lainassa Risto Vainio AB:ltä.



"Duo Iivonen" består av sverigefinska syskonen **Marielle och Tony Iivonen**. Båda befinner sig vid slutet av sina studier vid Sibelius Akademin i Helsingfors. Tony studerar för Mika Väyrynen och avlägger sin masterexamen 2019. Marielle studerar för Päivyt Meller och avlägger sin andra masterexamen 2019. Marielle har tidigare studerat vid Norges musikhögskola för Peter Herresthal och har avlagt kandidat och masterexamen därifrån. Marielle spelar på en Joseph Odoardi violin från 1786, till låns från Risto Vainio AB. Duo Iivonens repertoar är bred och mångsidig. I tillägg till den klassiska huvudgenren ligger speciellt argentinsk tango båda extra varmt om hjärtat.

Konserten den 10. juli kommer bjuda på ett brett spektrum av repertoar för denna instrumentkombination.

"Duo Iivosen" ohjelmisto on laaja-alainen. Klassisen ohjelmiston ohella sydäntä lähellä on erityisesti argentiinalainen tango.

Konsertti 10.7. tarjoaa leveän läpileikkauksen näiden kahden instrumentin ohjelmistoista.

Kesäkonsertit

Sommarkonsertter

Keskiviikkoisin / Onsdagarna kl 12.30

12.6. Sinikka Honkanen - laulu/sång, Merja Aapro - piano

19.6. Svensk-Finska Sommarakademiens avslutningskonsert
Ruotsin-Suomalaisen Kesäakatemia
päättökonsertti

26.6. Noora Karhuluoma - laulu/sång,
Hanna Thiel - viola da gamba, Marco Bonacci - cembalo

3.7. Vox Luces –ensemble
joht. Inga Simola, Merja Aapro - piano

10.7. Marielle livonen - viulu/fiol
Tony livonen - harmonikka/ackordium

17.7. Kira Lankinen - urut/orgel

24.7. Christopher Hästbacka - piano

31.7. Sufira –trio

7.8. Timo Olli - urut/orgel

14.8. Annika Sjölund - laulu/sång,
Birgitta Forsman - urut/piano

21.8. Silja Levander - piano, Vincent Wistrand - sello/cello

28.8. Vocales –ensemble: Ritva Zibanejad, Laila Skoglund,
Merja Aapro, Birgitta Forsman

Kesäkahvila
on ilmastoystävällinen ja
avoinna keskiviikkoisin
klo 11-14



Sommarkaféet
är klimatsmart och öppet
onsdagar 11-14

KESÄN JUMALANPALVELUKSET – SOMMARENS GUDSTJÄNSTER

Kesäkuu / Juni

Su/Sö 2.6. klo 11.00

Su/Sö 9.6. klo 11.00

Su/Sö 16.6. klo 11.00

La / Lö 22.6. klo 11.00

Su/Sö 23.6. klo 11.00

Su/Sö 30.6. klo 11.00

Heinäkuu / Juli

Su/Sö 7.7. klo 11.00

Su/Sö 14.7. klo 11.00

Su/Sö 21.7. klo 11.00

Su/Sö 28.7. klo 11.00

Elokuu / Augusti

Su/Sö 4.8. klo 11.00

Su/Sö 11.8. klo 11.00

Su/Sö 18.8. klo 11.00

Su/Sö 25.8. klo 11.00

Messu Leila Mänttari, Merja Aapro

Mässa Martti Paananen, Merja Aapro

Messu Ella Järvinen, Merja Aapro

Kansanlaulujumalanpalvelus

Jukka Palola, Merja Aapro, Kantelemarjatat

Messu Jukka Palola, Merja Aapro,

Messu Martti Paananen, Merja Aapro



Konfirmaatiomessu/Konfirmationsmessa

Ella Järvinen, Merja Aapro, Teppo Simuna, Hannele Iivonen

Mässa Martti Paananen, Merja Aapro

Messu Hanna Niemi, Birgitta Forsman

Messu Jukka Palola, Birgitta Forsman, Sufira -trio

Messu Hanna Niemi, Birgitta Forsman

Mässa Leila Mänttari, Birgitta Forsman

Messu Hanna Niemi, Jani Kenttälä

Messu Jukka Palola, Birgitta Forsman

Kesälaulajat / Sommarsångarna

Som förra sommaren har vi i år också varje söndag (utom 28.7.) sommarsångare i mässan. Om du vill bidra med din sångröst i mässan, kom till kyrkan kl 10.30 för att öva tillsammans med organisten några sånger ur Helmiä-sångboken och delta i mässan. Välkommen!

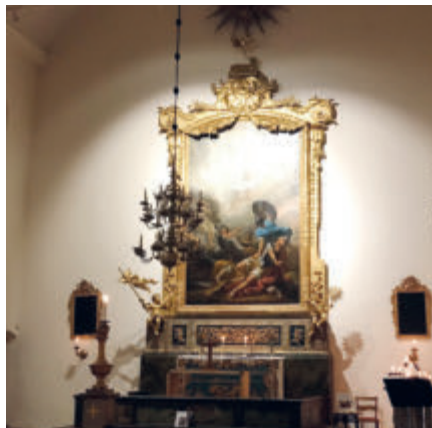
Niin kuin viime kesänä meillä on tänäkin vuonna joka sunnuntai (paitsi 28.7.) kesälaulajia messussa. Jos haluat laulaa lauluryhmässä, tule kirkkoon klo 10.30. harjoittelemaan urkurin kanssa muutamia lauluja Helmiä-kirjasta ja osallistumaan messuun. Tervetuloa!



Sinustako kirkko-opas?

Haluamme pitää Suomalaisen kirkon avoinna kesäkuukausina vierailijoille. Oletko sinä kiinnostunut toimimaan vapaaehtoisena kirkko-opaana arkipäivisin klo 10-15? Vuorojen määrä sopimuksen mukaan.

Ota yhteys kirkkoherra Martti Paanaseen: martti.paananen@svenskakyrkan.se tai 08 4408 209.



Muistotilaisuus
su 2/6 klo 15.00
Suomalaisten vainajien
muistopatsaalla
Katarinan kirkolla

Vill du bli kyrkguide?

Vi vill hålla Finska kyrkan öppen under sommartid för besökare. Är du intresserad att fungera som frivillig kyrkguide vardagar kl 10-15? Antal turer enligt överrenskommelse. Ta kontakt med kyrkoherde Martti Paananen: martti.paananen@svenskakyrkan.se eller 08 4408209.

Laudes

aamurukous
suomeksi kirkossa.
joka keskiviikko klo 9.00



Ad sextam

Päivärukous, Kirkon vihkikappelissa
arkipäivisin klo 12.00

10.6. – 30.8.

Bön under dagen i Kyrkans vigselkapell
alla vardagar kl 12.00

Välkommen med till daglig bön i kyrkan!

I sommar har vi bönestund *Ad sextam* varje vardag kl 12 i kyrkans vigselkapell samt morgonbön *Laudes* på onsdagar kl 9 i kyrkans kor, framme vid altaret.

Laudes och Ad sextam hör till den så kallade *tidegårdens böner*. Tidegårdens bönestunder används främst i kloster av munkar och nunnor, men också i församlingens gemenskap. Tidegården är som andakter vid bestämda tider under dygnet. Man ber med texter ur Bibeln, främst Psaltaren och med de tre nytestamentliga lovsångerna: Sakarias, Marias och Syme-



ons. Därtill ber man också Fader Vår och Herrens välsignelse. De vanligaste bönestunderna är: *Matutin* – tidig morgonbön. *Laudes* – morgonbön vid solens uppgång som innehåller Sakarias lovsång. *Ters* – förmiddagsbön. *Sext* – en bönestund vid "sjätte timmen", kl 12. *Non* – eftermiddagsbön kl 15. *Vesper* – aftonbön vid solens nedgång och innehåller Marias lovsång. *Completorium* – sen aftonbön före sänggåendet och innehåller Symeons lovsång.

Tervetuloa mukaan rukoilemaan!

Tänä kesänä meillä on rukoushetki *Ad sextam* joka arkipäivä kirkon vihkikappelissa klo 12 sekä aamurukous *Laudes* joka keskiviikko klo 9. kirkon kuorissa, alttarin edessä.

Laudes ja Ad sextam kuuluvat hetkivalveluksiin, joita vieteään enimmäkseen luostareissa mutta myös osana tavallisten seurakuntien rukouselämää. Hetkivalvelukset ovat hartauksia, joita pidetään tiettyinä kellonaikoina vuorokaudessa.

Psalmiluennot – Jukka Palola

keskiviikkoisin klo 14-15
Kirkon vihkikappelissa

ke 5.6. Johdanto Psalmien kirjaan

ke 12.6. Mikä on ihminen! Psalmi 8

ke 19.6. Jumalani, miksi hylkäsit minut? Psalmi 22



ke 3.7. Herra on minun paimeneni Psalmi 23

ke 10.7. Jumala on linnani Psalmi 46

ke 24.7. Isämme kertovat meille Psalmi 78

ke 31.7. Lintu on löytänyt kodin Psalmi 84

ke 7.8. Herra antaa anteeksi Psalmi 103

ke 14.8. Meri on suuri ja aava Psalmi 104,

ke 21.8. Herra on hyvä kaikille Psalmi 145

Osana rukousta ovat Raamatun tekstit, lähinnä Psalmien kirjasta sekä Uudesta Testamentista Sakariaan, Marian ja Simeonin kiitoslaulut. Sen lisäksi rukoillaan myös Isä meidän -rukous ja Herran siunaus. Tavallisimmat rukoushetket ovat (*Matutin* - aikaisin aamulla,) *Laudes* - aamurukous auringon noustessa ja sisältää Sakariaan kiitoslaulun. (*Ters* - aamupäivärukous,) *Sext* - Rukous kuudennella tunnilla, eli klo 12. (*Non* - iltapäivärukous klo 15,) *Vesper* – iltarukous, kun aurinko laskee ja sisältää Marian kiitoslaulun ja *Completorium* - myöhäinen iltarukous, jossa mukana Simeonin kiitoslaulu.

KIITOLLISUUS

Kiitos, Herra, että annat kaiken, minkä tarvitsen.
Halki aikain johdat, kannat. Taas on hetki kiitoksen.
Kiitos teistä keväisistä, syksyn synkän hetkistä.
Kiitos tuskan kyynelistä, kiitos rauhan päivistä. (Virsi 261:1)

Kun katson omaa elämäni, mieleni täyttää kiitollisuus – kiitollisuus ja ilo Jumalan hoidossa olemisesta.
Kiitollisuus Hänen käsittömästä kärsivällisyydestään minua kohtaan. Hän on ollut ja on vierelläni epäilyni, epäuskoni ja kiukutteluni keskellä sekä jaksanut ja jaksaa antaa minulle armoa ja siunausta. Hän on kääntänyt vaikeat ja kipeät asiat kohti hyvää eikä ole hyljännyt minua. Siis miksi en kiittäisi!

Olen aina rakastanut kesää enemmän kuin kevättä, kesän lapsi kun oon. Kevään valo on vuosien mittaan kirkastunut ja alkanut merkitä enemmän kuin ennen. Jumala on syyttänyt toivon valon pimeisiin hetkiin. Hän on lähettänyt ihmisen – vai enkelinkö – vastaani juuri oikeaan aikaan kysymään: miten sinä jaksat? Kulkemaan vierelläni, jakamaan mieltä painavat asiat. Silloin olen saanut kokea, että päivästä on tullut kirkas kevätpäivä, vaikka sisimmässäni on ollut synkkä syyspäivä.

Täysin minusta riippumatta Jumalan hoito toimii. Hänen aikataulunsa on pettämätön. Hän todella toimii, parantaa, hoitaa särkyneitä, eheyttää rikkoutuneita, johdattaa, siunaa ja armahtaa. Ei tietenkään aina heti eikä läheskään aina niin kuin itse toivon ja rukoilen tai luulen tietäväni itselleni olevan parhaaksi. Mutta Hän tulee aina oikeaan aikaan ja oikealla tavalla. Sen alan nyt nähdä ja vähän paremmin ehkä ymmärtääkin, kun ikää tulee enemmän. Jumala tietää aina paremmin kuin minä, mitä juuri sillä hetkellä tarvitsen. Miksi en siis kiittäisi!

Tänä päivänä ajattelen raamatun jaetta Paavalin kirjeestä roomalaisille: ”Ratkaisevaa ei siis ole, mitä ihminen tahtoo tai ehtii, vaan se, että Jumala armahtaa. (Room.9:16)

Kiitos, että rukouksiin, vastaat, armon Jumala!
Kiitos, että toivomuksiin et voi aina suostua.
Kiitos, että alla vaivan annat turvan kestävän,
että armoon, rauhaan taivaan suljet tunnon syyttävän.
(Virsi 261:2)

Kiitollisuudella
Diakoni Eila Kastu

Diakoniatyö kiittää sydämellisesti kaikista lahjoituksista ja vapaaehtoisten työpanoksesta sekä toivottaa kaikille siunattua kesää!

Diakoniarbetet tackar hjärtligt för alla donationer och för de frivilligas arbetsinsatser samt önskar alla en välsignad sommartid!

KESÄRETKEI SOMMARUTFLYKT

**Tule mukaan päivän retkelle Gustavsbergiin 20. elokuuta.
Hinta 250 kr sisältäen laivamatkat ja lounaan perillä. Sitoutuva ilmoittautuminen**

**Kom och delta i dagsutflykt till Gustavsberg den 20. augusti.
Resan kostar 250 kr inkl. båtresorna och lunchen i Gustavsberg. Bindande anmälan.**

**Ilmoittautumiset Eilalle viimeistään 12. elokuuta. Anmälningar till Eila Kastu senast 12. augusti.
Puh./tel. 08 – 440 82 15 tai 073 – 439 97 53 tai sähköposti/e-post: eila.kastu@svenskakyrkan.se**



Vem gör änglarna till dopträdet?

I Finska kyrkan finns ett dopträd. Är du intresserad av att virka, sticka eller sy änglar till dopträdet? Välj själv färg och modell, änglarna ska vara cirka 10 cm höga.

Alla barn som döps i församlingen får en egen ängel som får hänga i dopträdet. På hösten och våren ordnas specifikt för dopfamiljerna en fest då man får hem barnets egen ängel.

Färdiga änglar kan föras till vaktmästarna, som har en låda där änglarna förvaras. Mera info ger Leila Mänttari, tel. 08-44 08 211 / 073 - 4399832 eller leila.manttari@svenskaskyrkan.se

Skärholmenin piirin aloitus elokuun 27. päivä klo 13.00 Skärholmenin kirkossa.

Tack, min Gud, för vad som varit!
Tack för allt vad du beskär!
Tack för tiderna som varit!
Tack för stund som inne är!
Tack för ljusa, varma vårar!
Tack för mörk och kulen höst!
Tack för redan glömda tårar!
Tack för friden i mitt bröst!
(Psalm 261:1)



När jag ser tillbaka på mitt liv, fylls jag av tacksamhet – tacksamhet och glädje över att Gud tar hand om mig. Tacksamhet för hans obegripliga tålmod med mig. Han har gått, och går, vid min sida, mitt bland tvivel, otro och gnäll. Han har orkat, och orkat, att ge mig nåd och välsignelse. Han har vänt svåra och känsliga saker till något gott och Han har inte övergett mig. Så varför skulle jag då inte tacka!

Jag har alltid älskat sommar mer än vår, sommarbarn som jag är. Jag tycker dock att vårljuset under åren blivit klarare och det har börjat betyda mera för mig än förut. Gud har tänt hoppets ljus även när det varit som mörkast. Han har sänt en människa – eller kanske en ängel – att möta mig just vid en rätt tidpunkt med frågan. ”Hur mår Du?”. Någon som går vid min sida och delar det som känns svårt. Då har jag fått erfara att dagen förvandlats till en ljus vårdag, även om det varit en mörk höstdag i mitt inre.

Helt oavsett mig, fungerar Guds omsorg. Hans tidtabell sviker inte. Han agerar, helar, sköter om trasiga, visar vägen, välsignar och benådar. Inte på en gång förstås, och inte alltid så som jag själv önskar och ber. Inte heller så som jag själv tycker skulle vara bäst för mig. Men Han kommer alltid vid rätt tidpunkt och på rätt sätt. Det börjar jag se nu, och kanske även förstå bättre ju äldre jag blir. Gud vet alltid bättre än jag själv vad jag just för stunden behöver. Varför skulle jag då inte tacka!

I dag tänker jag på en bibelvers ur Romarbrevet (Rom. 9:16) ”Alltså kommer det inte an på människans vilja eller strävanden utan på Guds förbarmande”.

Tack för vad du uppenbarat! Tack för vad jag ej förstår!
Tack för bön, som du besvarat! Tack för vad jag inte får!
Tack för livets hemligheter! Tack för hjälp i nödens stund!
Tack för nåd, som ingen mäter! Tack för blodets fridsförbund! (Psalm 261:2)

Med tacksamhet
Diakon Eila Kastu

Kuka tekee enkeleitä kastepuuhun?



Kirkossamme on kastepuu! Olisitko kiinnostunut virkkamaan, kutomaan tai ompelemaan enkeleitä tähän kastepuuhun? Väri ja malli on vapaa, korkeus n. 10 cm.

Jokaisen kasteen yhteydessä lapsi saa oman enkelinsä, joka ripustetaan kastepuuhun. Syksyisin ja keväisin pidettävissä kasteperheille suunnatussa juhlassa annamme enkelit kastepuusta lapsille.

Valmiit enkelit voitte tuoda vahtimestareille, joilla on laatikko kastepuun enkeleitä varten. Tiedusteluihin vastaa Leila Mänttari puh. 08-44 08 211 /073-4399832 tai leila.manttari@svenskakyrkan.se

Seurakunnan diakoniatyö Församlingens diakoniarbete



Diakoni/Diakon
Eila Kastu
Ma/mån 9.30–11.00
Ke/on 13.30–15.00
08-440 82 15
eila.kastu@svenskakyrkan.se



Diakonia-assistentti/
Diakoniassistent
Maija Toivola
Pe/fre 9.30–11.00
08-440 82 14
maija.toivola@svenskakyrkan.se

Tapaamiset
sopimuksen
mukaan

Besök
enligt
överens-
kommelse

Suurkiitokset!

Seurakunnan luottamushenkilöt ja seurakunta haluavat kiittää kirkkovaltuuston pitkäaikaista puheenjohtajaa Jyrki Norkkoa hänen nyt jättäessään tehtävänsä. Jyrki on tehnyt suuren työn rakentaessaan positiivista yhteistyötä eri nimeämisryhmien välille, strategisten suuntaviivojen luomisessa ja erityisesti kirkon remontin alustus- ja seurantatyössä. Kiitos Sinulle Jyrki seurakunnan nykytilan ja tulevaisuuden kehittämiseen käytetyistä lukuisista tunteista! Minä henkilökohtaisesti haluan kiittää



Jyrki Norkko ja Jaana Kivikangas

Sinua siitä tuesta jonka olet antanut kirkkoneuvoston puheenjohtajuuteen sekä ystävänä että kokeneena johtajana.

Tusen och åter tusen tack!

Församlingens förtroendevalda och församlingen

önskar få tacka Jyrki Norkko som länge varit kyrkofullmäktiges ordförande och nu har valt att lämna sitt uppdrag. Jyrki har gjort ett fantastiskt utvecklingsarbete framförallt genom att skapa gott samarbete mellan nomineringsgrupperna, skapa effektiva strategiska riktlinjer och framförallt i förberedelserna och uppföljningen av kyrkans renoveringsarbete. Tack Jyrki för all Din tid som Du använd för församlingens nutids och framtids bästa! Jag personligen vill tacka Dig för ditt stöd i mitt uppdrag som kyrkorådets ordförande, det har du hjälpt mig med både som vän och erfaren ledare!

Kirkkoneuvoston puheenjohtaja, kyrkorådets ordförande
Jaana Kivikangas



Lahjoitus Fenno -säätiolta

Fenno-säätio on tehnyt vuosikymmeniä työtä Tukholmassa asuvien nuorten suomalaisten huumeiden ja päihteiden väärinkäyttäjien parissa. Kohderyhmää on kuitenkin ollut yhä vaikeampi tavoittaa säätion sääntöjen mukaisella tavalla, joten johtokunta on päättänyt lakkauttaa säätion ja lahjoittaa pääomansa, noin 345 000 kruunua Tukholman Suomalaiselle seurakunnalle käytettäväksi nuorisotyöhön säätion ”hengen mukaisesti”. Kirkkoneuvosto on päättänyt kattaa tulevana vuosina rippi- ja nuorisoleirien leirikustannuksia saadulla lahjoituksella.



Fenno-säätion johtokuntaa:
Leif Hasth,
pj Bo Warming,
kirkkoherra Martti Paananen ja Taimi Björklund.

Syyskauden avajaiset- Höststart & Duo Medieval Su / Sö 1.9.

Sunnuntaina 1. syyskuuta saamme kiittää kesästä syyskauden kaksikielisessä avajaismessussa klo 11, jolloin messua toteuttamassa ovat seurakunnan nuoret. Ohjaajakoulutuksen suorittaneet nuoret saavat messun yhteydessä todistuksensa. Kirkkokahvien jälkeen on konsertti **"Keskiajan ääni" klo 13**. Duo Medieval: **Anneliina Rif ja Uli Kontu-Korhonen** laulavat ja soittavat keskiaikaisia soittimia kuten organettoa, nokkahuilua, harppua, dulcimeriä, sinfoniaa, rebeciä ja kehärumpua.

På söndagen den 1. september får vi tacka för sommaren i höstens tvåspråkiga öppningsmessa kl 11. Församlingens ungdomar är med och förverkligar mässan. De som gått ledarskaputbildningen får i mässan sitt intyg. Efter kyrkkaffet blir det **konstert kl 13 "Medeltida klanger"** med Duo Medieval. Duon består av **Anneliina Rif och Uli Kontu-Korhonen**. De sjunger och spelar medeltida instrument som portativ orgel, blockflöjt, hackbräde, gotisk harpa, symphoni, dubbelblockflöjt, rebec, handtrumma.



Donation av stiftelsen Fenno

Stiftelsen Fenno har i årtal jobbat för unga finländare i Stockholm, vilka har problem med drogmissbruk. Målgruppen har varit allt svårare att nå enligt stiftelsens egna regler så styrelsen har gjort beslutet att avsluta stiftelsen och donera stiftelsens egendom på ungefär 345 000 kronor till Finska församlingen i Stockholm för att användas i ungdomsverksamheten enligt stiftelsens "anda". Kyrkorådet har beslutat att bekosta de kommande årens konfirmand- och ungdomsläger med donationen.

Hipp, hipp hurra - 10 Vuotta !!!

Alla våra medlemmar som fyller 10 år det här året kommer att få en inbjudan till ett gemensamt kalas med roliga aktiviteter och tårta så klart. Glöm inte att anmäla er så fort ni fått inbjudan.

Kaikki tänä vuonna 10 vuotta täyttävät seurakunnan jäsenet saavat kutsun yhteiseen syntymäpäiväjuhlaan, jossa on hauskoja aktiviteetteja ja tarjolla on tietysti syntymäpäiväkakkua.

Älkää unohtako ilmoittautua niin pian kuin saatte kutsun!

Lauantai / Lördag 31.8. klo 11-15



KIITOS! – TACK!

**Sama taivas.
Samat oikeudet.
Todellisuus toista.**

Ole mukana ja tue ihmisiä uuteen alkuun katastrofin jälkeen.

**Samma himmel.
Samma rättigheter.
Verkligheten ser olika ut.**

Svenska kyrkan
INTERNATIONELLT ARBETE

actalliance

SWISHAA LÄHJÄ!
900 1223
svenskakyrkan.se/9001223

Sama taivas. Samat oikeudet.

Todellisuus toista" -paastokampanja kiittää tuesta!

Fastekampanjen "Samma himmel.

Samma rättigheter, Verkligheten ser olika ut" tackar för stödet!

Hyvät Seurakuntalaiset!

Paastonajan kampanja tuotti tänä vuonna seurakunnassamme 10 581 kr, josta kevätmyyjäisten osuus oli 6785 kr. Lisäksi ryhmä seurakuntamme nuoria oli mukana kampanjan hiippakunnallisessa katukeräyksessä. Paastonajan kampanjassa mukana oleminen oli seurakuntamme tärkeä kädenojennus akuutissa humanitäärisen avun tarpeessa oleville lähimmäisillemme maailmalla. Sydänkiitos teille kaikille kampanjaan monin tavoin osallistuneille! ”Ainoa tärkeä on rakkautena vaikuttava usko.” (Gal. 5: 6).

Fastekampanjen inbringade i år i vår församling 10 581 kr varav vårbasarens del var 6785 kr. Församlingens unga var också med i kampanjens gatuinsamling som ordnades av Stockholms stift. På detta sätt återspeglar sig kristen tro i handlingar till förmån för medmänniskor i olika kriser och katastrofer. Ett hjärtligt tack till er alla som deltagit i kampanjen på olika sätt!

PERHEUUTISIA – FAMILJENYTT

Kastetut – Döpta:

Lindblad, Olof Arvo Harald
Heikkinen, Emilia Alexandra
Lagerqvist, Leonie Eva Kirsti
Ahlberg, Viola Wiwi-Anne
Pöhlitz, Alice Pim
Anefalk, Carl-Johan Sigvard Eino
Ainsar, Alvin Elmer

Vihityt – Vigda:

Tom Sundell – Tuula Pirskanen
Andreas Giotis – Elin Rosén
Veikko Juntunen – Blanca Peinado de
Lester



Kuolleet – Avlidna:

Lassila, Folke Timo Juhani 56
Lagebro, Tyyne Orvokki 87
Svensson, Elin Elisabeth 91
Tähti, Helli Annikki 84
Lindholm, Gunnel Maria 84
Palomäki, Saara Mirjam 84
Kallioniemi, Riitta Anneli 75
Lukkarinen, Erkki Johannes 82
Rautiainen, Taito Aatos 82
Nurmi, Thyra Anne Charlotta 91
Heimonen, Maria Leena 73
Forsbäck, Ann-Mari Ingeborg Agneta 83
Husu, Martti Kalevi 72
Johansson, Georg Harald 87
Bergholm, Carl-Johan 72
Murto, Esko Kalervo 88

Juristfirma Paula Lento

Toimiala:

Perintöoikeus, Testamentit
Edunvalvontavaltakirjat

Puh 08-666 03 04
070 9140 476
Grevgatan 47
(T-Karlaplan)



www.facebook.com/
finskafor-
samlingen



Kyrkguiden



Instagram:
finskafor-
samlingen

Swish



Seurakunta voi ottaa vastaan swish-maksuja. On tärkeää mainita maksaessa mistä maksuista/myynnistä on kysymys.

Församlingen kan ta emot betalning genom swish. Viktigt är att vid betalning ange vad för avgift/till vilken försäljning betalningen gäller.

123 667 75 12 (avgifter/maksut)

123 682 27 12 (försäljning/myynti)

123 427 16 31 (kollekt/kolehti)

Hoidan asuntokauppiasi turvallisesti yli 30 vuoden alan kokemuksellani



Soita jo tänään
niin sovitaan
veloitukseton
arviointikäynti ja
tehdään yhdessä
onnistunut
asuntokauppa.
Toimin koko
Suur-Tukholman
ja lähikuntien
alueella.

ANNA BUCQET
Rekisteröity kiinteistönvälittäjä
Ruotsissa/Laillistettu
kiinteistövalittaja
LKV Suomessa.
0709-484808 / 08-308914
info@alvikmaklarna.se
www.alvikmaklarna.se



SEURAKUNNAN HENKILÖKUNTA – FÖRSAMLINGENS MEDARBETARE

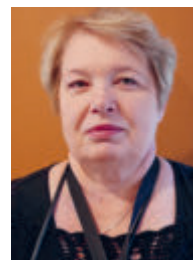
**Kirkkoherra
kyrkoherde**
Martti Paananen
08-440 82 09
073-0850373
martti.paananen@
svenskakyrkan.se



**Diakoni
Diakon**
Eila Kastu
08-440 82 15
eila.kastu@
svenskakyrkan.se



**Vahtimestari
Emäntä
Vaktmästare
Husmor**
Eeva Lehmusaaari
08-440 82 05



**Vt. komministeri
Vik. komminister**
Ella Järvinen
08-440 82 10
ella.jarvinen@
svenskakyrkan.se



**Musiikkiin
erikoistunut
esikouluopettaja
Förskollärare med
musikpedagogisk
inriktning**
Hannele Iivonen
08-440 82 12
hannele.iivonen@
svenskakyrkan.se



**Diakonia-
assistentti
Diakoni-
assistent**
Maija Toivola
08-440 82 14
majja.toivola@
svenskakyrkan.se



**Komministeri
Komminister**
Leila Mänttari
08-440 82 11
leila.manttari@
svenskakyrkan.se



**Nuoriso-ohjaaja
Ungdomsledare**
Teppo Simuna
08-440 82 08
teppo.simuna@
svenskakyrkan.se



**Hallintosihteeri
Förvaltnings-
sekreterare**
Eero Hytönen
08-440 82 06
eero.hytonen@
svenskakyrkan.se



**Kanttori
Kantor**
Merja Aapro
08-440 82 18
merja.aapro@
svenskakyrkan.se



**Vahtimestari
Vaktmästare**
Markku Riikonen
08-440 82 04
markku.riikonen@
svenskakyrkan.se



**Tiedottaja
Informatör
Urkuri - Organist**
Birgitta Forsman
08-440 82 03
birgitta.forsman@
svenskakyrkan.se



**Kirkkoneuvoston
puheenjohtaja
Kyrkorådets
ordförande**
Jaana Kivikangas
070-4370811
jaana.kivikangas@
gmail.com

**Kirkkovaltuuston
puheenjohtaja
Kyrkofullmäktiges
ordförande**
Jan Huggare

Komministeri Anna Bergman
on vanhempainvapaalla /
Komminister Anna Bergman är
föräldrarledig.

**Projektipappi
Projektpräst**
Hanna Niemi
08-440 82 07
hanna.niemi@
svenskakyrkan.se



Tukholman Suomalainen seurakunta

Finska församlingen i Stockholm

Besöksadress | Katuosoite:
Slottsbacken 2 B-C
Postadress | Postiosoite:
Box 2281, 103 17 Stockholm
www.svenskakyrkan.se/finskaforsamlingen
Bankgiro 5182-4589, Plusgiro 100047-0,
Org. nr. 252003-8114.

Toimitusvaraukset | Förrättningar
Puhelin- ja toimistoaika:
ma, ti, to 9-12, ke 13.30-16.00

Telefon- och besökstid:
må, ti, to 9-12, on 13.30-16.00.
08-440 82 00

finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Kuka voi kuulla Tukholman Suomalaiseen seurakuntaan

Tukholman Suomalainen seurakunta (1533) kuuluu Ruotsin kirkkoon ja Tukholman hiippakuntaan. Seurakunnan alue käsittää koko Tukholman hiippakunnan. Jotta voisit liittyä jäseneksi, on sinulla oltava jokin yhteys Suomeen tai suomalaisuuteen: Olet syntynyt Suomessa, vanhempasi ovat Suomesta tai olet naimisissa Tukholman Suomalaisen seurakunnan jäsenen kanssa. Tilaa liittymis- tai seurakunnanvaihtamislomake seurakunnan toimistosta 08-440 82 00 tai sähköpostitse finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Vem kan tillhöra Finska församlingen i Stockholm?

Finska församlingen i Stockholm (1533) tillhör Svenska kyrkan och Stockholms stift. Församlingen omfattar hela Stockholms stift. För att du ska kunna bli medlem i församlingen ska du ha någon anknytning till Finland: Du är född i Finland, dina föräldrar är från Finland eller du är gift med en som är kyrkotillhörig i Finska församlingen. Beställ anhängan om kyrkotillhörighet eller byte av församling från församlingsexpeditionen: 08-440 82 00 eller e-post: finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Suomalainen lasten ja nuorten psykiatrinen vastaanotto

BUP Solnan yhteydessä toimii suomenkielinen lasten ja nuorten psykiatrinen vastaanotto, josta saa apua lasten kehitykseen, käyttäytymiseen ja kasvatukseen liittyvissä kysymyksissä (esim. kriisit, pelot, aggressiivisuus, syömis- tai keskittymishäiriöt). Vastaanotolle voi tilata ajan puhelimitse tai tulla esim. kouluterveydenhuollon läheteellä. Käynnit ovat maksuttomia.

Puhelinajat: Maanantaisin ja tiistaisin klo 8–13.00 ja torstaisin klo 8–12.30, puh. 08-514 525 60

Käyntiosoite: Armégatan 40, 6 trappor, 171 71 Solna. Kiireellisissä tapauksissa viikonloppuisin ja iltaisin, BUP akuten, puh. 08-616 69 00.

HOITO- PALVELUT LÄHELLÄSI

Lisätietoja verkko-osoitteessa
1177.se/stockholms-ward
Voit soittaa myös arkisin
numeroon 1177 klo 8.00–12.00
ja keskustella suomenkielisen
sairaanhoitajan kanssa.



Soita numeroon 1177 – sairaanhoitoneuvontaa suomen kielellä Tukholman läänissä

Sairaanhoitoneuvontaa tarvitsevilla on mahdollisuus soittaa numeroon 1177 ja keskustella suomea puhuvan sairaanhoitajan kanssa. Neuvonta on maksutonta ja yhteydenotto maksaa saman kuin tavallinen puhelu.

1177 Vårdguidenin sairaanhoitajat vastaavat kysymyksiin, antavat neuvoja ja ohjaavat oikeaan hoitopaikkaan.

Avoimna arkisin klo 08.00–12.00.
Palvelu toimii Tukholman
ja läänissä.

Tervetuloa!



Onko sinulla
pieniä lapsia?
Hae neuvolastasi
ilmainen
Kielipaketti!



Tukholman läänin maakäräjät jakaa Kielipaketteja kaikissa läänin lastenneuvoloissa, myös yksityisissä.

Pyydä ilmainen paketti oman neuvolasi sairaanhoitajalta.

Inspiroiva tietopaketti sisältää asiantuntijalausuntoja monikielisyydestä, käytännön esimerkkejä nuorilta ruotsinsuomalaisilta vanhemmilta ja tietoa lainmukaisista oikeuksista.

► Lisätietoja Kielipaketista ungfin.se/sprakpaketet
tai nationellaminoriteter@sl.se